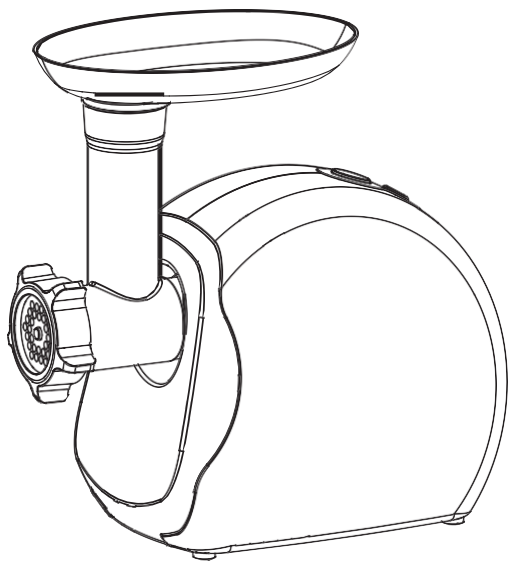
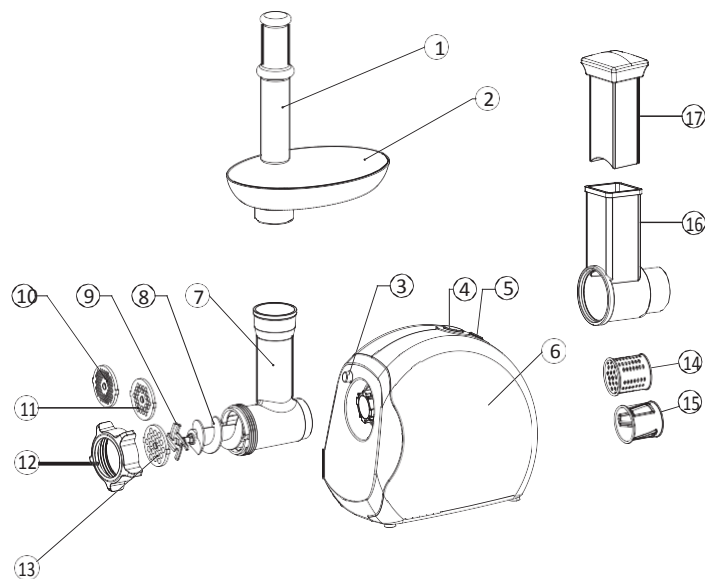


COMPACT +



1520001978-03

ОПИСАНИЕ



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Толкатель для мяса | отверстиями для очень тонкого измельчения |
| 2. Съемный лоток | |
| 3. Кнопка разблокировки головки | 11. Пластина со средними |
| 4. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ | 12. Гайка |
| 5. "Reverse" button | 13. Пластина с большими |
| 6. Кнопка «Reverse» («Реверс») | отверстиями для грубой рубки |
| 7. Блок мотора | 14. Терочный барабан |
| 8. Шнек | 15. Барабан для нарезки |
| 9. Нож | 16. Держатель для насадок/загрузочное отверстие |
| 10. Пластина с маленькими | 17. Толкатель |

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым использованием прибора, прочитайте внимательно инструкцию и сохраните ее для использования в дальнейшем.

- Не используйте прибор, если его уронили или были обнаружены видимые повреждения. В таком случае необходимо обратиться в сервисный центр.
- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, авторизованным сервисным центром или квалифицированным специалистом для избежания опасности.
- Всегда отключайте прибор от электросети по окончании использования, в случае оставления без присмотра или во время сборки, разборки и чистки.
- Измельчитель или мясорубка не должны использоваться детьми. Храните прибор и кабель питания в местах, недоступных для детей.
- Функция терки может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, если они находятся под присмотром или получили инструкции относительно безопасного использования прибора и полностью осведомлены о возможных опасностях. Не допускайте, чтобы дети занимались чисткой или обслуживанием прибора, если им нет 8 лет и если они не находятся под наблюдением взрослых. Прибор и шнур питания должны храниться в месте, недоступном для детей, не достигших 8-летнего возраста.

Этот прибор может быть использован лицами, с отсутствием опыта и знаний или ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под присмотром или получили инструкции относительно безопасного использования прибора и полностью осведомлены о возможных опасностях.

- Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с прибором и не использовали его в качестве игрушки.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими опытом или знаниями, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по эксплуатации прибора от лиц, ответственных за их безопасность.
- Данный прибор предназначен только для домашнего кулинарного использования (только для использования в домашних условиях). Он не был предназначен для использования в следующих условиях,

ВАЖНО.

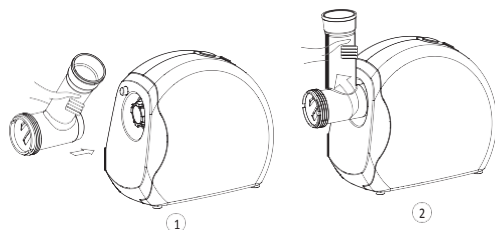
- › При переноске устройства обязательно держите корпус мотора обеими руками. Не переносите устройство, удерживая его только за пластину мясоприемника или головку.
- › Никогда не подавайте продукты руками. Всегда используйте толкатель для продуктов.
- › Не измельчайте жесткие продукты, такие как кости, орехи и т.д.
- › Не измельчайте имбирь и другие материалы с жесткими волокнами.
- › Непрерывная работа мясорубки должна длиться не более 10 минут.
- › Чтобы избежать засорения, не заставляйте прибор работать с избыточным давлением.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ Прибора

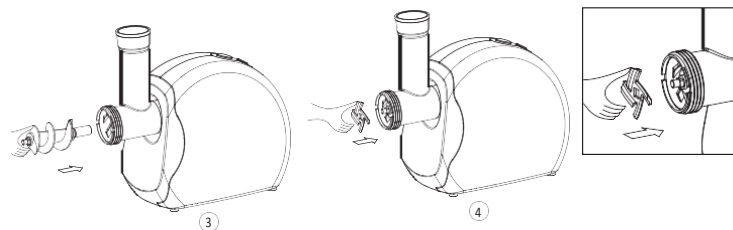
- › Вымойте все аксессуары водой с мылом. Сполосните и тщательно вытрите.
- › Решетка и нож должны оставаться жирными. Смажьте их растительным маслом.
- › Не включайте прибор в холостую, не смазав предварительно решетку и нож.
- › Никогда не помещайте пальцы или кухонные принадлежности в загрузочное отверстие.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**СБОРКА**

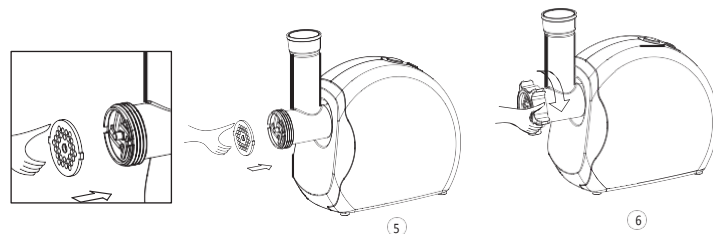
- › Держа головку (рис. 1), вставьте ее во входное отверстие одной рукой, поворачивая ее влево (рис. 2).



- › Поместите винт подачи в головку, начиная с длинного конца, слегка поворачивая винт подачи, пока он не будет установлен в корпус мотора (рис. 3).
- › Поместите лезвие на вал винта подачи так, чтобы лезвие было направлено вперед, как показано на рисунке (рис. 4). Если он не будет установлен должным образом, мясо не будет измельчаться.



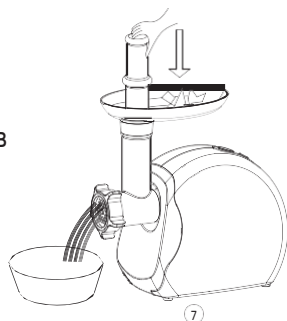
- › Поместите нужную режущую пластину рядом с лезвием, установив выступы в пазы (рис. 5).
- › Удерживайте или прижмите центр режущей пластины одним пальцем, затем прикрутите фиксирующее кольцо до упора другой рукой (рис. 6). Не затягивайте чрезмерно.



- › Поместите пластину мясоприемника на головку и зафиксируйте в этом положении.
- › Установите прибор на устойчивой поверхности.
- › Вентиляционные отверстия снизу и по бокам корпуса мотора не должно перекрываться или блокироваться.

рубкА МЯСА

- › Порежьте все продукты на куски (рекомендуется мясо без жил, костей и жира, приблизительный размер: 2 см х 2 см х 6 см), чтобы они легко помещались в отверстие мясоприемника.
- › Подавайте продукты на пластину мясоприемника. Используйте только толкатель для продуктов (рис. 7).
- › После использования выключите устройство и отсоедините его от источника питания.

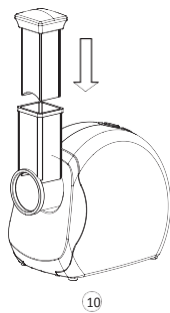
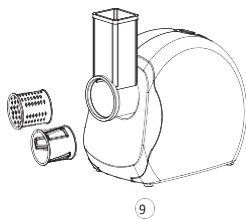
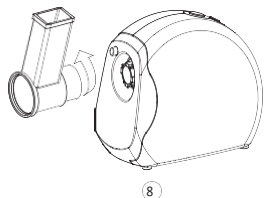


ФуНкция рЕвЕрСА

- › Винт подачи будет вращаться в противоположном направлении, и головка будет освобождаться от продуктов.
- › Если это не срабатывает, выключите устройство и очистите его.

ФуНкции НАРЭЗКИ

- › Соберите изделие в соответствии с изображениями в инструкции. (рис. 8) Повернуть против часовой стрелки
- › Выберите барабан (для измельчения или нарезки) (рис. 9)
- › Расположите барабаны в держатель для насадок. Убедитесь, что барабаны поместились так, чтобы они были зафиксированы под кнопкой держателя насадок
- › Поместите пищевые продукты в трубку подачи
- › Включите прибор. Включите, проталкивайте продукты толкателем для продуктов. (рис. 10)



ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

рАзбОркА

- › Убедитесь, что мотор полностью остановился.
- › Выньте вилку из розетки.
- › Разберите прибор, выполняя действия в соответствии с рисунками 6–1 в обратном порядке.

ОЧИСТКА

- › Удалите мясо и другие продукты. Промойте каждую деталь в теплой мыльной воде.
- › Отбеливающие растворы, содержащие хлор, обесцвечивают алюминиевые поверхности.
- › Достаточно его протереть увлажненной тканью. Не погружайте корпус мотора в воду.
- › Протрите все режущие части тканью, слегка пропитанной растительным маслом.
- › Не мойте головку и аксессуары мясорубки в посудомоечной машине.

конец срока службы электрических и электронных изделий:

Этот электроприбор прослужит вам долгие годы. Тем не менее, когда вы решите заменить его, не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором или на свалку, а отнесите его в соответствующий пункт сбора, предоставленный вашими местными органами власти (или в центр переработки, если это применимо).

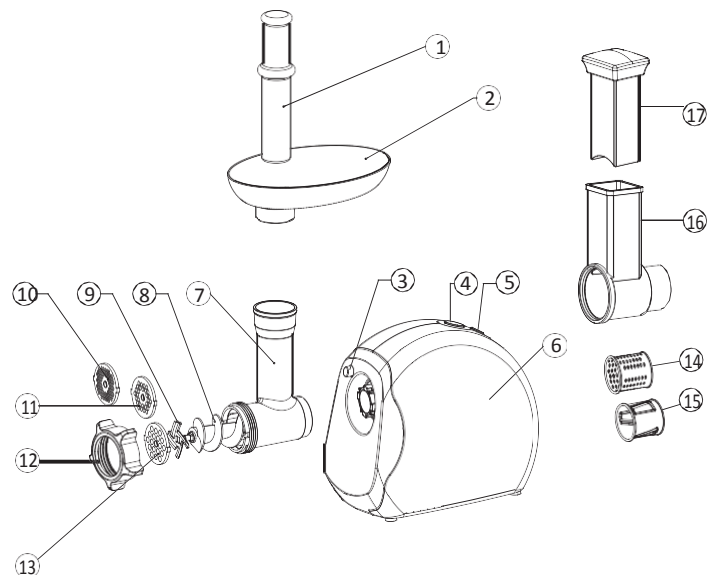


зАщИТА ОкружАющЕй СрЕды – это вАжно!

Прибор содержит большое количество материалов, пригодных к повторному использованию или переработке.

Отнесите прибор в пункт переработки отходов.

ОПИС



1. Штовхач для м'яса
2. Знімний лоток
3. Кнопка розблокування головки м'ясорубки
4. Кнопка ввімкнення/вимкнення
5. Кнопка «Reverse» («Реверс»)
6. Блок мотора
7. Знімна головка м'ясорубки
8. Шнек
9. Ніж
10. Решітка з маленькими отворами для дуже тонкого

- подрібнення
11. Решітка з середніми отворами для тонкого подрібнення
12. Гайка
13. Пластина з великими отворами для грубого подрібнення
14. Барабан для натирання
15. Барабан для нарізання
16. Тримач барабана/отвір для завантаження
17. Штовхач

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Прочитайте уважно цей буклет перед першим використанням та збережіть його в надійному місці.

- Не використовуйте прилад, якщо він падав, і на ньому є видимі ознаки пошкодження (наприклад, на захисній панелі), або, якщо він функціонує неналежним чином. У цьому випадку віднесіть прилад до авторизованого сервісного центру.
 - Якщо кабель живлення пошкоджений, він має бути замінений виробником, у авторизованому сервісному центрі або кваліфікованим фахівцем для уникнення небезпеки.
 - Завжди відключайте прилад від електромережі після закінчення використання, якщо залишаєте прилад без нагляду або під час збирання, розбирання й чищення.
 - Подрібнювач або м'ясорубка не повинні використовуватися дітьми. Зберігайте прилад і кабель живлення в місцях, недоступних для дітей.
 - Функція тертки може використовуватися дітьми віком від 8 років, якщо вони перебувають під наглядом або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання приладу й повністю усвідомлюють можливу небезпеку, пов'язану з його використанням. Не допускайте, щоб діти займалися чищенням або обслуговуванням приладу, якщо вони не досягли 8-річного віку і якщо вони не перебувають під наглядом дорослих. Прилад і шнур живлення необхідно зберігати в місці, недоступному для дітей, які не досягли 8-річного віку.
- Цей прилад може використовуватись особами з відсутністю досвіду і знань або обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу й повністю усвідомлюють можливу небезпеку, пов'язану з його використанням.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом і використовувати його як іграшку.
 - Цей пристрій не призначено для користування особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, що не мають досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під наглядом, або не отримали інструкції з експлуатації приладу від осіб, відповідальних за їхню безпеку.
 - Цей прилад призначений тільки для використання в домашніх умовах. Він не призначений для використання в зазначених нижче умовах, на які не поширюється гарантія: у кухонних приміщеннях, призначених для

співробітників магазинів, офісів та інших професійних приміщень, на фермах, клієнтами готелів, мотелів і в інших житлових приміщеннях, гостьових кімнатах або схожих місцях проживання.

- Прилад не можна використовувати більше 10 хвилин поспіль.

ВАЖЛИВО.

- » Під час перенесення пристрою обов'язково тримайте корпус мотора обома руками. Не переносьте пристрій, утримуючи його тільки за лоток або головку.
- » Ніколи не подавайте продукти руками. Завжди використовуйте штовхач для продуктів.
- » Не подрібнюйте жорсткі продукти, такі як кістки, горіхи тощо.
- » Не подрібнюйте імбир та інші речовини з жорсткими волокнами.
- » Безперервна робота м'ясорубки має тривати не більше 10 хвилин.
- » Щоб уникнути засмічення, не змушуйте прилад працювати з надмірним тиском.

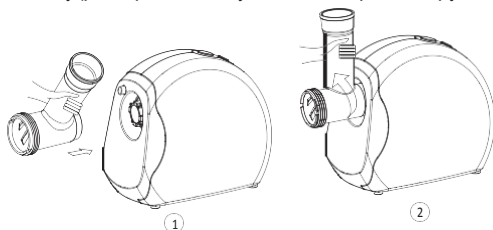
ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

- » Вимийте всі частини (за винятком корпусу) в теплій мильній воді. Промийте та ретельно просушіть їх.
- » Решітки та ніж повинні бути змащеними рослинною олією. Змастіть їх рослинною олією.
- » Не вмикайте прилад, якщо він порожній або якщо решітки не змащені рослинною олією.
- » Ніколи не проштовхуйте інгредієнти в отвір для завантаження використовуючи пальці або будь-яке інше приладдя.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

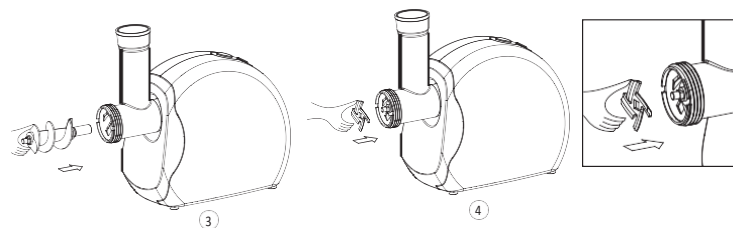
ЗБИРАННЯ

- » Тримайтесь за головку (рис. 1), вставте її у вхідний отвір однією рукою,

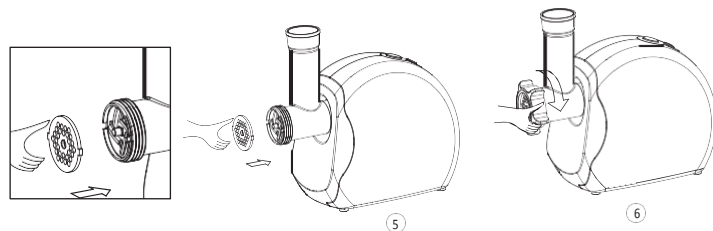


повертаючи її проти годинникової стрілки (рис. 2).

- » Помістіть гвинт подачі в головку, починаючи з довгого кінця, злегка повертаючи гвинт подачі, поки він не буде встановлений у корпус мотора (рис.3).
- » Помістіть ніж на вал гвинта подачі так, щоб його гострий край був направлений у напрямку решітки, як показано на рисунку (рис.4). Якщо його не буде встановлено належним чином, м'ясо не буде подрібнюватися.



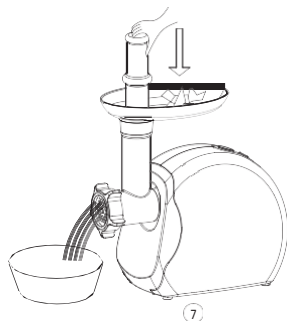
- » Помістіть потрібну решітку поруч із ножом, установивши виступи впази (рис.5).
- » Утримуйте або притисніть центр решітки одним пальцем, потім прикрутіть фіксувальне кільце до упору іншою рукою (рис.6). Не затягуйте надмірно



- » Помістіть лоток на головку та зафіксуйте в цьому положенні.
- » Установіть прилад на стійку поверхню.
- » Вентиляційні отвори знизу і з боків корпусу мотора не мають перекриватися або блокуватися.

ПОДРІБНЕННЯ М'ЯСА

- › Поріжте всі продукти на шматки (рекомендується використовувати м'ясо без прожилок, кістки і жиру, приблизний розмір: 2смх2смх6см), щоб вони легко поміщалися в отвір для завантаження.
- › Подавайте продукти на лоток. Використовуйте тільки штовхач для подачі продуктів (рис.7).
- › Після використання вимикайте пристрій і від'єднуйте його від джерела живлення.

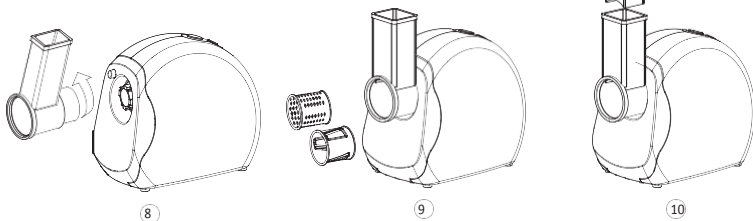


Функція РЕВЕРСУ

- › Гвинт подачі буде обертатися в протилежному напрямку, і головка буде вивільнятися від продуктів.
- › Якщо це не спрацює, вимкніть пристрій і очистьте його.

Функції НАРІЗАННЯ

- › Зберіть пристрій відповідно до зображень, поданих в інструкції. (рис.8)
- › Поверніть проти годинникової стрілки
- › Виберіть барабан (для подрібнення або шинкування) (рис.9)
- › Встановіть барабан в тримач барабана. Упевніться, що барабан прикріплений належним чином до нижньої частини тримача барабана.
- › Помістіть продукти в отвір для завантаження
- › Увімкніть прилад, проштовхніть продукти штовхачем. (рис. 10)



ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

РОЗБИРАННЯ

- › Переконайтеся, що мотор повністю зупинився.
- › Вийміть вилку з розетки.
- › Розберіть прилад, виконуючи дії згідно з рисунками 6–1 у зворотному порядку.

ЧИЩЕННЯ

- › Видаліть м'ясо та інші продукти. Промийте кожну деталь у теплій мильній воді.
- › Відбілюючі розчини, що містять хлор, знебарвлюють алюмінієві поверхні.
- › Корпус мотора достатньо протерти вологою тканиною. Не занурюйте корпус мотора у воду.
- › Протріть усі ріжучі частини тканиною, злегка просоченою олією.
- › Не мийте головку та аксесуари м'ясорубки

кінець терміну служби електричних та електронних виробів:

Цей пристрій призначений для експлуатації протягом багатьох років. Проте коли ви вирішите замінити його, не викидайте його разом із побутовим сміттям або на звалище, а віднесіть його у пункт збору електричного та електронного обладнання, наданий вашими місцевими органами влади (або в центр переробки, якщо такий є).



ПіклуйТЕСЯ Про довкілля!

Прилад містить велику кількість матеріалів, придатних для повторного використання або переробки. Віднесіть прилад до пункту переробки відходів.

- Құралды құлатып алсаңыз немесе жұмысында ақаулықтар байқалса, оны қолданбаңыз. Мұндай жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласқан жөн.
- Егер қуат сымы бүлінсе, қауіпсіздік шарасы ретінде, оны өндіруші өзі, қызметкөрсету орталығы немесе басқа білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құралды қолданып болған соң, қуат көзінен ажыратыңыз, әсіресе байқаусыз қалдырғанда немесе жинау, бөлшектеу немесе тазалау кезінде.
- Үккіш немесе тартқышты балаларға қолдануға болмайды. Құрылғыны және қуат сымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Үккіш функцияларын балаларға қолдануға болады, егер бала кем дегенде 8 жаста болса, жанында ересектер болса немесе құралды қолдануға қатысты қауіпсіздік нұсқаулары беріліп, қауіп-қатерлерде хабары болса. Егер бала 8 жаста болмаса немесе жанында ересектер болмаса, жуу және күту жұмыстарын балаларға тапсыруға болмайды. Құралды және қуат сымын жасы 8-ден төмен балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

Бұл құралды тәжірибесі мен білімі жоқ немесе физикалық мүмкіндіктері шектеулі немесе көру және ойлау қабілеті шектеулі адамдар қолдану үшін, жанында бақылаушы адам болуы тиіс немесе құралды қолдану нұсқаулары беріліп, қауіп-қатер мүмкіндінен хабары болуы тиіс.

- Балаларға бұл құралмен ойнауға болмайтыны және ойыншық ретінде қолдануға болмағыны жайлы ескерту қажет.
- Бұл құралды физикалық мүмкіндіктері шектеулі адамдарға (балаларды қоса), көру және ойлау қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білім жоқ адамдарға қолдануға болмайды, егер жанында бақылаушы адам болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адам оларға тиісті нұсқауларды қамтамасыз етпеген жағдайда.
- Бұл құрылғы үй шаруасында және тамақ пісіру үшін ғана қолдануға арналған (үйдің ішінде ғана). Бұл келесі жерлерде қолдануға арналмаған және аталған жерлерде қолдануға кепілдік берілмейді: дүкендерді ас үйлерінде, офистер мен басқа кәсіби орталарда, мотельдер және басқа қонақ үй сияқты резиденттік мекемелерде.
- 10 минуттан артық қолдануға болмайды.

МАҢЫЗДЫ:

- › Құралды көтергенде, мотор бөлігін екі қолыңызбен ұстаңыз. Құралды тамақ салатын шұңғыл бөлігінен немесе басынан ұстап көтеруге болмайды.
- › Тамақты қолмен итеруге болмайды. Әрқашан итергішті қолданыңыз.
- › Сүйек, жаңғақ сияқты қатты тағамдарды тартпаңыз.
- › Қатты талшықтары бар жанбабил сияқты тағамдарды тартпаңыз.
- › Ет тарту функциясын 10 минуттан артық қолданбаңыз.
- › Тағам тұрып қалмас үшін, құралға шамадан артық салмақ түсірмеңіз.

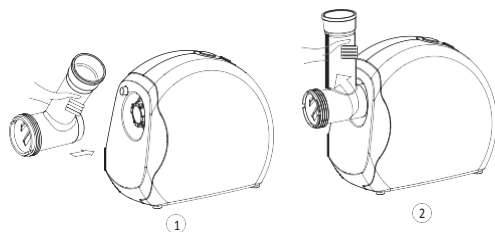
Бірінші рет Қолдану

- › Барлық керек-жарақтарын (негізінен басқа) сабынды сумен жуыңыз. Шайып, жақсылап кептіріңіз.
- › Торша мен пышағы майлы болып қалуы керек. Оларды өсімдік майымен майлаңыз.
- › Торша мен пышағын алдын ала майламай құралды бос күйінде іске қоспаңыз.
- › Ешуақытта саусағыңызды немесе асүй құралдарын жүктеу түтігіне салмаңыз.

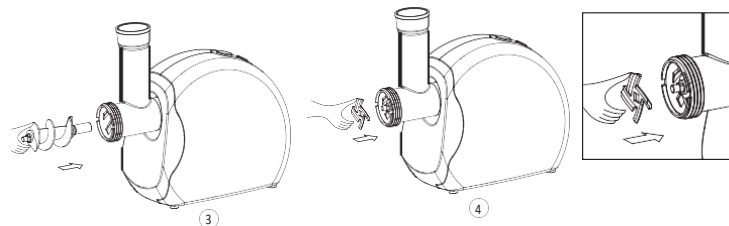
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

ЖИНАУ

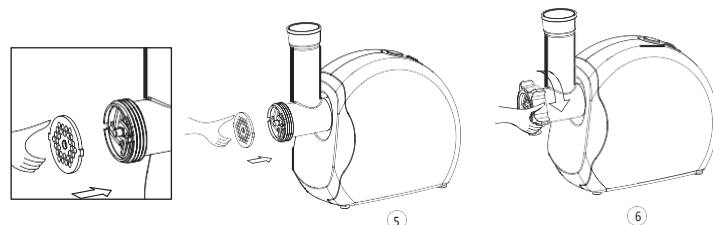
- › Басын ұстап тұрып (1-сурет), бір қолыңызбен тесікке кіргізіп, солға қарай бұраңыз (2-сурет).



- › Бұрандалы біліктің ұзын соңын алдымен жіберіп, басына кіргізіп, мотор бөлігіне орныққанша аздап бұраңыз (3-сурет).
- › Суретте көрсетілгендей, пышақты алға қаратып, бұрандалы біліктің ұшына салыңыз (4-сурет). Егер дұрыс орнатылмаса, ет тартылмайды.



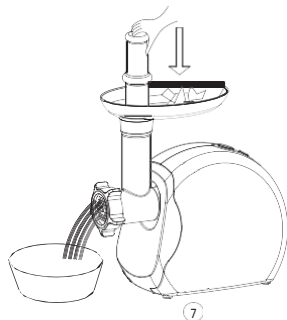
- › Қажетті жүзінің тетікерін ойықтарға дәлдеп, пышақтың жанына салыңыз (5-сурет).
- › Пышақты ортасынан бір саусақпен басып тұрып, бекітпе жүзікті екінші қолыңызбен бұрап салыңыз (6-сурет). Шамадан асыра бұрамаңыз.



- › Тамақ салатын шұғыл бөлігін басына салып, орналастырыңыз.
- › Құралды орнықты жерге орналастырыңыз.
- › Мотор бөлігінің астынан және жан-жақтарынан ауа еркін жүруі тиіс, бітеп тастауға болмайды.

ер Тарту

- › Тамақтардың барлығын (сіңірі, сүйегі және майы алынған етті қолданған дұрыс) шамамен келесі өлшемдерге сай турау қажет: 2 см x 2 см x 6 см).
- › Тамақты арнаулы шұңғыл бөлігіне салыңыз. Тамақты итергішті қолданып, жылжытыңыз (7-сурет).
- › Қолданыстан кейін, құралды өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.

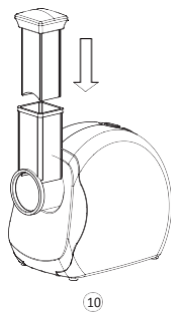
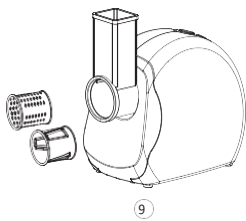
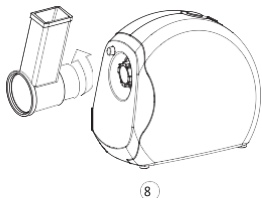


«кері» Функциясы

- › Бұрандалы білік кері бағытта айналып, тартқыштың басын босатады.
- › Егер жұмыс істемесе, құралды өшіріп, тазалаңыз.

ТурАу Және Тілу Функциясы

- › Бөлшектерін нұсқау суреттеріне қарап жинаңыз. (8-сурет) Сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.
- › Қажетті конусты таңдаңыз (үккіш немесе турағыш) (9-сурет)
- › Конустарды саптамаларға арналған ұстағышқа орнатыңыз. Конустардың саптамаларға ұстағышының түймесінің астында дұрыс салынғандығын тексеріңіз.
- › Тамақты арнайы шұңғыл бөлігіне салыңыз.
- › Құралды қосыңыз. Тамақты итергішпен итеріңіз. (10-сурет)



ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Бөлшектеу

- › Мотордың толығымен тоқтауын қадағалаңыз.
- › Қуат ашасын көзінен ажыратыңыз.
- › Бөлшектеу үшін 6-1 суреттерін кері орындаңыз.

ТАЗАЛАУ

- › Етті және т.б. алыңыз. Әл бөлшегін жылы, сабынды сумен жуыңыз.
- › Құрамында хлорині бар жуғыштар алюминий беткейінің түсін кетіреді.
- › Дымқыл шүберекпен ғана сүртіңіз. Моторын суға батыруға болмайды.
- › Барлық пышақтарын өсімдік майымен майлаңыз.
- › Бастиегі мен бөлшектерін ыдыс жуатын машинамен жууға болмайды.

Электр және электрондық өнімдердің қолданыс мерзімінің аяқталуы:

Құрылғы көп жылдар бойы қолдануға арналған. Дегенмен, қолданыстан шыққан күні, қалыпты қоқысқа тастамаңыз, жергілікті



жауапты мекеме жабдықтаған арнаулы электрондық өнімдерді жинау орталығына өткізіңіз.

Қоршаған ортаны қорғау Бірінші орында болуы тиіс!

Құрылғының құрамында қалпына келтіруге немесе өңдеуге болатын құнды материалдар бар. Өңдеу үшін оны арнаулы жинау орнына апарыңыз.

INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

							
ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 04 90	MALAYSIA	603 7802 3000
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	ΕΛΛΑΔΑ GREECE	2106371251	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 622 94 20	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 929249
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 47 74	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	عمان سلطنة OMAN	24703471	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	815 09 567
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	日本 JAPAN	0570-077772	SOUTH AFRICA	0100202222
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	الأردن JORDAN	56655505	ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	КАЗАКСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	한국어 KOREA	1588-1588	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	الكويت KUWAIT	24831000	ประเทศไทย THAILAND	02 789 7477
CHILE	12300 209207	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	LATVIJA LATVIA	6 616 3403	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	لبنان LEBANON	4414727	المتحدة العربية الامارات UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 663 155	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	U.S.A.	800-395-8325
VENEZUELA	0800-7268724						25/03/2015

[illegible]

Product reference: _____, Reference de produit / Referencia do produto / Nome do produto / Tipo de produto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referenznummer / Produktreferenz / Artikelnummer / Tuotenimero / referencia produktu / Model / Gaminio numeras / Tuotteen viite / Typ apparatuur / Váštalár kód / Typ výrobku / Produkta atvaizdas numeris / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produkt rajkajn / Referents produkt / Mă sau plăm / Ůrün kód / Модел / Модел на уредба / Модел / Кóоdóv, výrobné / Урeдба / 製品型 / 製品型のアレックス番号 / 제원명 / مرجع المنتج / مرجع الكود /

Retailer name and address: _____ / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn og adresse / Adressörslårens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jäljentyttäjän nimi ja osoite / Nazeo / Nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Pardutoituvės pavadinimas ir adresas / Mācāja kauplās ja adrese / Назів і назво в торгівині / Tipusársm / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodavca / Naziv i adresa prodavnice / Naziv i adresa prodajnog posrednika / Naziv i adresa vânzător / Naziv i adresa prodajnog / Nama dan alamat penjual / Nama Toko Penjual dan Alamat / Tên và địa chỉ của hàng bán / Satis firmasının adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назив и адреса продаваца / Търговия обект / Назиме и адреса продавача / Сатушынын аты және мекен-жайы / Етапиратчыны көрсөткөн калыптотулган / Чабантарчы улаштыруучу / ھۆججەت / Үлкендердин сатуучусу / 零售商店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소 / اسماع التجارة و

Distributor stamp Cachet des distributeurs Sello del distribuidor Carimbo do revendedor Imbalto del negoziante Handelsstempel Stempel van de dealer Forhandler
 tempel Aterförsäljningsstämplar Förhandlars stempel Irlleensayışlar leinle Pieczęć sprzedawcy Štampla vāzārtotāja Antipadas Tempel Zigel Traslado Esigne Razkotā produkcija
 pečat Pečat maloprodaje Pečat prodavca Pečat prodajnog mjesta Štampla vāzārtotāja Razkotā produkcija Cap penerici Cap dari Toko Penjual Cap hàng bán đồng dấu Satis Firmının Kağıdı
 печать продажа / Печата / продавец / Печат на търговски обект / Печ
 販売店印 / 소매점 직인 طابع حرة فرو طابع التجارة Сторговий застосовується / 賣場蓋印 / 零售商的蓋印

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находятся ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.